

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 21 - 2012

Årgang 143



Kartverket

Stavanger 15. november 2012

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsel på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

5, 6, 14, 17, 21, 23, 26, 30, 31, 42, 44, 45, 46, 48, 59, 62, 65, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 94, 95, 113, 135, 136, 139, 301, 469, 476, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 4, 22, 24, 42, 45, 46, 65, 71, 75, 87, 95, 98, 101, 117, 118, 136, 306, 454, 458, 460, 468, 476, 489, 492

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

- 45519. * Nytrykk av sjøkart nr 46 (*Reprint Chart No. 46*) Folda
- 45463. * Nytrykk av sjøkart nr 75 (*Reprint Chart No. 75*) Eggum – Gimsøy – Gaukværøya – Stokmarknes
- 45464. * Nytrykk av sjøkart nr 95 (*Reprint Chart No. 95*) Brynnilen – Loppa – Sørøya
- 45465. * Nytrykk av sjøkart nr 118 (*Reprint Chart No. 118*) Indre Hardangerfjorden
- 45466. * Nytrykk av sjøkart nr 460 (*Reprint Chart No. 460*) Bergen havn
- 45457. * Ny utgave av sjøkart nr 4 (*New Edition Chart No. 4*) Oslo - Rødtangen – Drammen
- 45518. * Ny utgave av sjøkart nr 24 (*New Edition Chart No. 24*) Fensfjorden - Sognesjøen
- 45458. * Ny utgave av sjøkart nr 87 (*New Edition Chart No. 87*) Rystraumen - Tromsø - Grøtsundet
- 45459. * Ny utgave av sjøkart nr 306 (*New Edition Chart No. 306 (INT 1400)*) Kristiansand – Utsira
- 45460. * Ny utgave av sjøkart nr 454 (*New Edition Chart No. 454*) Kristiansund havn
- 45461. * Ny utgave av sjøkart nr 458 (*New Edition Chart No. 458*) Trondheim havn
- 45462. * Ny utgave av sjøkart nr 468 (*New Edition Chart No. 468*) Tønsberg havn

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 5, 6

- 45391. * Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Lanterne etablert.

Kart (*Chart*): 6

- 45390. * Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Lanterne etablert.

Kart (*Chart*): 14

- 45467. * Rogaland. Geitungen - Rott V. Racon. Kartrettelse.

Kart (Charts): 17, 469

45387. * Rogaland. Haugesund. Hasseløya. Vibrandsøysundet. Undervannsrørledning etablert.

Kart (Chart): 21

45482. * Hordaland. Horgefjorden. Horgsund lykt delvis omskjernet.

45481. * Hordaland. Fanafjorden. Furevikholmen. Skvalpeskjær.

Kart (Chart): 23

45406. * Hordaland. Askøy. Skotnes. Luftspenn (*Overhead cables*).

Kart (Chart): 26

45479. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Æsøysundet. Lanterne etablert. Skvalpeskjær utgår. Jernstang utgår.

Kart (Chart): 30

45404. * Møre og Romsdal. Herøy. Eggesbønes - Rysseneset. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 31

45437. * Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Feil fyrnummer lanterne 7. EFS rettelse.

Kart (Charts): 42, 44

45385. * Sør-Trøndelag. Frohavet. Halten. Lykt tent.

Kart (Chart): 44

45392. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Lina lykt reetablert. Ny posisjon. Omskjernet.

45400. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 45, 46

45411. * Sør-Trøndelag. Osenfjorden. Ramsøya - Hepsøya. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 48

45409. * Nord-Trøndelag. Inner-Vikna. Rørvik-Krigsborgen. Grunner (*Underwater rocks*).

45386. * Nord-Trøndelag. Rørvik. Haverskjæret. Lysbøye reetablert.

Kart (Chart): 59

45410. * Sør-Helgeland. Tomfjorden. Sledholman N. Grunner.

Kart (Charts): 62, 135

45418. * Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Vågaholmen. Grunner.

Kart (Charts): 65, 136, 476

45439. * Salten. Bodø. Store Hjørtøya. Litle Hjørtøya. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 65

45477. * Salten. Landegodefjorden. Kløkstad. Lykt etablert.

45414. * Salten. Vestfjorden. Helligvær V. Grunner.

Kart (Charts): 67, 139

45498. * Salten. Nordskot. Grøtøyleia. Grunne (*Underwater rock*).

45415. * Salten. Andfjorden-Grøtøyleia. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 69

45405. * Ofoten. Innerfjorden. Kanstadbotnen. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

45407. * Ofoten. Kanstadvfjorden. Vika - Neshamn. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgård (*Submarine cable. Anchor berth*).

Kart (Chart): 72

45412. * Lofoten. Moskenesøya. Reine. Undervannskabel etablert.

Kart (Charts): 73, 75

45402. * Lofoten. Gimsøya N. Sundklakkstraumen. Hovsund lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 74

45397. * Lofoten. Steinsfjorden. V av Tangstad. Skolmneset lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Kart (Chart): 76

45403. * Vesterålen. Langøya. Jørnfjorden. Seingskjæret lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 77

45401. * Sør-Troms. Tjeldsundet N. Grasholmen lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 78

45399. * Vesterålen. Skogsøya S. Kaldhammarsundet. Smines lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 94, 95

45441. * Nord-Troms. Jøkelfjorden. Jøkelfjord lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 113

45377. * Øst-Finnmark. Vardø. Lykt tent.

NORDSJØEN

Kart (*Charts*): 301, 559

45398. * Nordsjøen. Eigersundbanken. Plattform. Hefte. Kartrettelse.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

Kart (*Chart*): 1

45517. * (T) Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Jernstang havarert.

Kart (*Charts*): 22, 117

45440. * (P) Hordaland. Hissfjorden. Bondesund. Tegland. Havbruk. Installasjonsarbeid.

Kart (*Charts*): 42, 45

45388. * (P) Nord-Trøndelag. Finnværet. Bessakersundet. Lykter. Nye karakterer.

Kart (*Charts*): 65, 136, 476

45417. * (P) Salten. Bodø. Toftbåen. Lanterne planlagt etablert.

Kart (*Chart*): 71

45416. * (T) Lofoten. Værøy. Røstnesvågen. Overettlanterner midlertidig ute av drift.

Kart (*Charts*): 98, 101, 489, 492

45497. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest havn. Melkøya. Rypefjord. Strømmålerrigger midlertidig utplassert (*Current meters*).

SKYTEØVELSER

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

* Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

45519. * Nytrykk av sjøkart nr 46 (*Reprint Chart No. 46*) Folda

Sjøkart nr 46 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 46 ble trykket 8. november 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i november 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 1996.

Trykt 11/12. Rettet til og med **Efs nr 20/12.**

Published by Kartverket 1996.

Printed 11/12. Corrected through **Efs 20/12.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64° 19' 30" N, 010° 20' 00" E, NE hjørne: 64° 46' 30" N, 011° 05' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

45463. * Nytrykk av sjøkart nr 75 (*Reprint Chart No. 75*) Eggum – Gimsøy – Gaukværøya – Stokmarknes

Sjøkart nr 75 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 75 ble trykket 08. oktober 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2010.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Utgitt av Kartverket 2008.

Trykt 08/12. Rettet tom **Efs nr 16/12.**

Published by Kartverket 2008.

Printed 08/12. Corrected through **Efs 16/12.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 17' 48" N, 013° 40' 00" E, NE hjørne: 68° 38' 00" N, 015° 01' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kartverkets logo og navn er endret.
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet er påført QR-kode som viser til den gjeldende Efs for det aktuelle kartet.

45464. * Nytrykk av sjøkart nr 95 (Reprint Chart No. 95) Brynnilen – Loppa – Sørøya
Sjøkart nr 95 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 95 ble trykket 08. oktober 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2009.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2005.

Trykt 10/12. Rettet tom **Efs nr 18/12.**

Published by Kartverket 2005.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 18/12.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 03' 00" N, 021° 10' 00" E, NE hjørne: 70° 30' 30" N, 022° 09' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kartverkets logo og navn er endret.
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet er påført QR-kode som viser til den gjeldende Efs for det aktuelle kartet.

45465. * Nytrykk av sjøkart nr 118 (Reprint Chart No. 118) Indre Hardangerfjorden

Sjøkart nr 118 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 118 ble trykket 08. oktober 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2009.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2006.

Trykt 09/12. Rettet tom **Efs nr 17/12.**

Published by Kartverket 2006.

Printed 09/12. Corrected through **Efs 17/12.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 14' 30" N, 006° 30' 00" E, NE hjørne: 60° 36' 00" N, 007° 09' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kartverkets logo og navn er endret.
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet er påført QR-kode som viser til den gjeldende Efs for det aktuelle kartet.

45466. * Nytrykk av sjøkart nr 460 (Reprint Chart No. 460) Bergen havn

Sjøkart nr 460 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 460 ble trykket 08. oktober 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2009.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003.

Trykt 09/12. Rettet tom Efs nr 17/12.

Published by Kartverket 2003.

Printed 09/12. Corrected through Efs 17/12.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 22' 36" N, 005° 13' 30" E, NE hjørne: 60° 26' 12" N, 005° 21' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kartverkets logo og navn er endret.
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet er påført QR-kode som viser til den gjeldende Efs for det aktuelle kartet.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

Inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen).

Kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning.

Tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

45457. * Ny utgave av sjøkart nr 4 (New Edition Chart No. 4) Oslo - Rødtangen – Drammen
Sjøkart nr 4 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 4 fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 4 ble trykket 08. oktober 2012.

Chart no 4 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2011 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1989. Ny utgave 2012.

Trykt 09/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 17/12.**

Published by Kartverket 1989. New Edition 2012.

Printed 09/12. Corrected through **Efs 17/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1936–2011. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 30' 00" N, 010° 12' 06" E, NE hjørne: 59° 55' 30" N, 010° 48' 24" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 4 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45518. * Ny utgave av sjøkart nr 24 (New Edition Chart No. 24) Fensfjorden - Sognesjøen

Sjøkart nr 24 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 24 fra 2004. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 24 ble trykket 2. november 2012.

Chart no 24 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2004 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2004. Ny utgave 2012.

Trykt 10/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 19/12.**

Published by Kartverket 2004. New Edition 2012.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 19/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1922 - 2001. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 47' 00" N, 04° 27' 00" E, NE hjørne: 61° 06' 42" N, 05° 19' 30" E.

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn.
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 24 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45458. * Ny utgave av sjøkart nr 87 (New Edition Chart No. 87) Rystraumen - Tromsø - Grøtsundet

Sjøkart nr 87 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 87 fra 2007. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket.

Chart no 87 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2007 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2002. Ny utgave 2012.

Trykt 10/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 18/12.**

Published by Kartverket 2002. New Edition 2012.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 18/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1904 – 2010. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 29' 00" N, 018° 40' 00" E, NE hjørne: 69° 55' 00" N, 019° 36' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 87 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45459. * Ny utgave av sjøkart nr 306 (New Edition Chart No. 306 (INT 1400)) Kristiansand – Utsira

Sjøkart nr 306 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 306 fra 2007. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 306 ble trykket 08. oktober 2012.

Chart no 306 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2007 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1907. Ny utgave 2012.

Trykt 10/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 18/12.**

Published by Kartverket 1907. New Edition 2012.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 18/12.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 05,00' N, 002° 20,00' E, NE hjørne: 59° 20,00' N, 008° 10,00' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartets datum er endret til WGS84
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 306 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45460. * Ny utgave av sjøkart nr 454 (New Edition Chart No. 454) Kristiansund havn

Sjøkart nr 454 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 454 fra 1979. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 454 ble trykket 08. oktober 2012.

Chart no 454 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1979 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1979. Ny utgave 2012.

Trykt 10/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 18/12.**

Published by Kartverket 1979. New Edition 2012.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 18/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1962–2010. Dette er beskrevet i kartets kildediatgram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 05' 00" N, 007° 41' 13" E, NE hjørne: 63° 08' 48" N, 007° 52' 47" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartets datum er endret til WGS84
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 454 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45461. * Ny utgave av sjøkart nr 458 (New Edition Chart No. 458) Trondheim havn

Sjøkart nr 458 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 458 fra 1979. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 458 ble trykket 08. oktober 2012.

Chart no 458 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1979 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1952. Ny utgave 2012.

Trykt 10/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 18/12.**

Published by Kartverket 1952. New Edition 2012.

Printed 10/12. Corrected through **Efs 18/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1999–2010.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 25' 18" N, 010° 19' 30" E, NE hjørne: 63° 28' 06" N, 010° 28' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartets datum er endret til WGS84
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 458 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

45462. * Ny utgave av sjøkart nr 468 (New Edition Chart No. 468) Tønsberg havn
Sjøkart nr 468 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 468 fra 1961. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 468 ble trykket 08. oktober 2012.

Chart no 468 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1961 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1961. Ny utgave 2012.

Trykt 08/12. Rettet t.o.m. **Efs nr 16/12.**

Published by Kartverket 1961. New Edition 2012.

Printed 08/12. Corrected through **Efs 16/12.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1960 – 2011. Dette er beskrevet i kartets kildediatgram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 14' 04" N, 010° 21' 49" E, NE hjørne: 59° 17' 27" N, 010° 30' 49" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartets datum er endret til WGS84
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 468 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

Inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 5, 6

45391. * Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 20/39614/12

Påfør Korset lanterne, **Oc R 4s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 50.62' N, 09° 30.64' E

Kart: 5, 6. Fyrnr. 053132 (KildeID 64880). (Kystverket Sørøst, 31. oktober 2012).

*** Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Light.**

See former Efs (P) 20/39614/12

Insert Korset light, **Oc R 4s** with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

58° 50.62' N, 09° 30.64' E

Charts: 5, 6. Light No. 053132.

Kart (Chart): 6

45390. * Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 20/39614/11

Påfør Engelskmannen lanterne, **Iso G 2s**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 50.39' N, 09° 29.45' E

Kart: 6. Fyrnr. 053121 (KildeID 64880). (Kystverket Sørøst, 31. oktober 2012).

*** Telemark. Kragerø. Skåtøy S. Light.**

See former Efs (P) 20/39614/11

Insert Engelskmannen light, **Iso G 2s**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 50.39' N, 09° 29.45' E

Chart: 6. Light No. 053121.

Kart (Chart): 14

45467. * Rogaland. Geitungen - Rott V. Racon. Kartrettelse.

WGS84 DATUM

a) I posisjon 58° 54.60' N, 05° 23.81' E er det oppgitt i kartet at Geitungen radarfyr (racon) sender ut morsekode (O). Dette er feil. Riktig morsekode er (G).

Endre derfor morsekode fra (O) til **(G)**.

b) I følgende posisjoner er teksten 'Racon (O)' trykt :

(1) 58° 54.50' N, 05° 18.60' E

(2) 58° 54.38' N, 05° 19.32' E

Teksten relaterer ikke til noe objekt i kartet.

Slett derfor 'Racon (O)' i posisjonene (1) og (2) ovenfor.

Kart: 14. (KildeID 64979). (Redaksjonen, Stavanger 7. november 2012).

* Rogaland. Geitungen - Rott W. Racon. Chart correction.

WGS84 DATUM

a) *In position 58° 54.60' N, 05° 23.81' E it is stated in the chart that Geitungen radar beacon (racon) transmits morse code (O). This is incorrect. The correct morse code is (G).*

Amend morse code from (O) to **(G)**.

b) *In the following positions the text 'Racon (O)' is printed:*

(1) 58° 54.50' N, 05° 18.60' E

(2) 58° 54.38' N, 05° 19.32' E

The text does not relate to any object in the chart.

Delete 'Racon (O)' from positions (1) and (2) above.

Chart: 14.

Kart (Charts): 17, 469

45387. * Rogaland. Haugesund. Hasseløya. Vibrandsøysundet. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.960' N, 05° 15.152' E

(2) 59° 24.908' N, 05° 15.073' E

(3) 59° 24.855' N, 05° 15.000' E

ED50 DATUM

(1) 59° 24.992' N, 05° 15.247' E

(2) 59° 24.940' N, 05° 15.168' E

(3) 59° 24.887' N, 05° 15.096' E

Kart: 17, 469 (også spesial). (KildeID 64863). (Haugesund kommune, 31. oktober 2012).

*** Rogaland. Haugesund. Hasseløya. Vibrandsøysundet. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.960' N, 05° 15.152' E

(2) 59° 24.908' N, 05° 15.073' E

(3) 59° 24.855' N, 05° 15.000' E

ED50 DATUM

(1) 59° 24.992' N, 05° 15.247' E

(2) 59° 24.940' N, 05° 15.168' E

(3) 59° 24.887' N, 05° 15.096' E

Charts: 17, 469 (also plan).

Kart (Chart): 21

45482. * Hordaland. Horgefjorden. Horgsund lykt delvis omskjermet.

Slett tidligere Efs (P) 12/44382/12

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

60° 05.26' N, 05° 07.71' E

(1) G 342.0° - 352.0°

(2) W 352.0° - 358.0°

(3) R 358.0° - 012.5°

(4) W 012.5° - 013.5°

(5) G 013.5° - **162.0°**

(6) R **162.0°** - **177.0°**

(7) G **177.0°** - 183.5°

Karakter uforandret.

Kart: 21. Fyrnr. 158500. (KildeID 64963). (Kystverket Vest, 9. november 2012).

*** Hordaland. Horgefjorden. Horgsund light.**

Delete former Efs (P) 12/44382/12

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 05.26' N, 05° 07.71' E

(1) G 342.0° - 352.0°

(2) W 352.0° - 358.0°

(3) R 358.0° - 012.5°

(4) W 012.5° - 013.5°

(5) G 013.5° - **162.0°**

(6) R **162.0°** - **177.0°**

(7) G **177.0°** - 183.5°

Character unchanged.

Chart: 21. Light No. 158500.

45481. * Hordaland. Fanafjorden. Furevikholmen. Skvalpeskjær.

Påfør et skvalpeskjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 15.459' N, 05° 17.504' E

Kart: 21. (KildeID 64999). (Redaksjonen, Stavanger 9. november 2012).

*** Hordaland. Fanafjorden. Furevikholmen. Rock awash.**

Insert a rock awash in the following position:

WGS84 DATUM

60° 15.459' N, 05° 17.504' E

Chart: 21.

Kart (Chart): 23**45406. * Hordaland. Askøy. Skotnes. Luftspenn (Overhead cables).**

Påfør luftspenn mellom følgende posisjoner:

(Insert overhead cables between the following positions):

WGS84 DATUM

a) Friseilingshøyde (vertical clearance) **22m**

(1) 60° 29.22' N, 05° 04.98' E

(2) 60° 29.17' N, 05° 05.21' E

b) Friseilingshøyde (vertical clearance) **39m**

(1) 60° 29.13' N, 05° 05.37' E

(2) 60° 29.11' N, 05° 05.46' E

Kart (Chart): 23. (KildeID 64899). (BKK, Bergen 2. november 2012).

Kart (Chart): 26**45479. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Æsøysundet. Lanterne etablert. Skvalpeskjær utgår.**

Jernstang utgår.

a) **Påfør** Æsøysund molo lanterne, **F R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 35.12' N, 04° 47.26' E

b) **Slett** skvalpeskjær og jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 35.11' N, 04° 47.28' E

Kart: 26. Fyrnr. 252802 (KildeID 64980). (Kystverket Vest, 9. november 2012).

*** Sogn og Fjordane. Skorpa. Æsøysundet. Light. Rock awash. Iron pole.**

a) **Insert** Æsøysund molo light, **F R**, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 35.12' N, 04° 47.26' E

b) **Delete** rock awash and iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 35.11' N, 04° 47.28' E

Chart: 26. Light No. 252802.

Kart (Chart): 30

45404. * Møre og Romsdal. Herøy. Eggesbønes - Ryssenaset. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 62° 19.19' N, 05° 39.25' E

(2) 62° 19.16' N, 05° 39.38' E

(3) 62° 18.78' N, 05° 39.51' E

(4) 62° 18.52' N, 05° 39.45' E

(5) 62° 18.39' N, 05° 39.81' E

(6) 62° 18.34' N, 05° 40.34' E

(7) 62° 18.19' N, 05° 41.17' E

(8) 62° 18.11' N, 05° 41.14' E

Kart (Chart): 30. (KildeID 64801). (Seaworks AS, 22. oktober 2012).

Kart (Chart): 31

45437. * Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Feil fyrnummer lanterne 7. EFS rettelse.

Se tidligere Efs 20/45337/12. Meldingen oppga at Lepsøyrevet 7 lanterne er tildelt Fyrnummer 337304 i Norsk Fyrliste. Dette er feil.

Endre Fyrnummer til **337307**.

Kart: 31. Fyrnr. 337307 (KildeID 64961). (Redaksjonen, Stavanger 6. november 2012).

*** Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Wrong Light number light 7. EFS correction.**

See former Efs 20/45337/12. The information given was that Lepsøyrevet 7 light corresponds to Light number 337304 in the Norwegian List of Lights. This is incorrect.

Amend Light number to **337307**.

Chart: 31. Light No. 337307.

Kart (Charts): 42, 44**45385. * Sør-Trøndelag. Frohavet. Halten. Lykt tent.****Slett** tidligere Efs (T) 21/1045/12

Kvitingen lykt i følgende posisjon er nå tent:

WGS84 DATUM

64° 10.32' N, 09° 22.65' E

Kart: 42, 44. Fyrnr. 472200 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. oktober 2012).

*** Sør-Trøndelag. Frohavet. Halten. Light.****Delete** former Efs (T) 21/1045/12*Kvitingen light in the following position is now lit:*

WGS84 DATUM

64° 10.32' N, 09° 22.65' E

Charts: 42, 44. Light No. 472200.

Kart (Chart): 44**45392. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Lina lykt reetablert. Ny posisjon.****Omskjermet.****Se** tidligere Efs (T) 19/39264/11a) **Flytt** lykt fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 02.82' N, 09° 55.40' E

(2) 64° 02.93' N, 09° 55.38' E

b) Lykten i ny posisjon lyser nå slik:

(1) G **102.5° - 151.5°**(2) W **151.5° - 156.5°**(3) R **156.5° - 325.5°**(4) W **325.5° - 334.5°**(5) G **334.5° - 349.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 44. Fyrnr. 483000. (KildeID 64880). (Kystverket Midt-Norge, 31. oktober 2012).

*** Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Lina light. New position.**

See former Efs (T) 19/39264/11

a) **Move** light from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 02.82' N, 09° 55.40' E

(2) 64° 02.93' N, 09° 55.38' E

b) **Amend** sectors at the light in the new position:

(1) G **102.5° - 151.5°**

(2) W **151.5° - 156.5°**

(3) R **156.5° - 325.5°**

(4) W **325.5° - 334.5°**

(5) G **334.5° - 349.0°**

Character unchanged.

Chart: 44. Light No. 483000.

45400. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (T) 19/39264/11

Se Efs 21/45392/12

Påfør Linasundet lanterne, **FI R 3s** med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 02.82' N, 09° 55.40' E

Kart: 44. Fyrnr. 482902 (KildeID 64880). (Kystverket Midt-Norge, 1. november 2012).

*** Sør-Trøndelag. Linesøya. Stokkøya. Light.**

See former Efs (T) 19/39264/11

See Efs 21/45392/12

Insert Linasundet light, **FI R 3s** with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

64° 02.82' N, 09° 55.40' E

Chart: 44. Light No. 482902.

Kart (Charts): 45, 46

45411. * Sør-Trøndelag. Osenfjorden. Ramsøya - Hepsøya. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 64° 19.78' N, 10° 24.45' E

(2) 64° 19.54' N, 10° 23.80' E

(3) 64° 19.50' N, 10° 23.60' E Kartgrense (Chart border) 46

(4) 64° 19.46' N, 10° 23.41' E

(5) 64° 19.33' N, 10° 23.43' E

Kart (Charts): 45, 46. (KildeID 64900). (Seaworks AS, 22. oktober 2012).

Kart (Chart): 48**45409. * Nord-Trøndelag. Inner-Vikna. Rørvik-Krigsborgan. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 64° 51.54' N, 11° 13.73' E 4.9m, slett (*delete*) 7m
- (2) 64° 52.75' N, 11° 17.10' E 2.2m, slett (*delete*) 2.7m
- (3) 64° 52.81' N, 11° 16.78' E 1.1m, slett (*delete*) 3m
- (4) 64° 52.88' N, 11° 16.66' E 11m, slett (*delete*) 26m
- (5) 64° 52.88' N, 11° 17.26' E 0.7m
- (6) 64° 52.97' N, 11° 17.06' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (7) 64° 53.06' N, 11° 17.07' E 6.6m, slett (*delete*) 19m
- (8) 64° 53.13' N, 11° 16.97' E 2.5m
- (9) 64° 53.15' N, 11° 17.07' E 1.1m, slett (*delete*) 5m
- (10) 64° 52.92' N, 11° 17.22' E 3m
- (11) 64° 52.88' N, 11° 17.41' E 2.9m
- (12) 64° 53.17' N, 11° 17.44' E 3.3m
- (13) 64° 53.23' N, 11° 17.33' E 1.8m, slett (*delete*) 4m
- (14) 64° 53.26' N, 11° 17.36' E 3.8m
- (15) 64° 53.42' N, 11° 17.66' E 6.3m
- (16) 64° 53.45' N, 11° 17.55' E 4.2m, slett (*delete*) 4.8m
- (17) 64° 53.72' N, 11° 18.03' E 0.8m, slett (*delete*) 5m
- (18) 64° 53.82' N, 11° 18.20' E 2.6m, slett (*delete*) 7m
- (19) 64° 53.89' N, 11° 18.21' E 0.6m
- (20) 64° 53.97' N, 11° 18.21' E 3.1m
- (21) 64° 54.04' N, 11° 18.27' E 4.9m, slett (*delete*) 15m
- (22) 64° 54.06' N, 11° 18.41' E 2.2m
- (23) 64° 54.10' N, 11° 18.59' E 3.5m
- (24) 64° 53.97' N, 11° 18.60' E 1.5m, slett (*delete*) 4m
- (25) 64° 53.90' N, 11° 18.79' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (26) 64° 53.82' N, 11° 18.74' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (27) 64° 54.06' N, 11° 18.94' E 0.9m, slett (*delete*) 1.2m
- (28) 64° 54.04' N, 11° 19.24' E 10.5m
- (29) 64° 53.94' N, 11° 19.30' E 0.7m
- (30) 64° 53.78' N, 11° 19.22' E 3.1m, slett (*delete*) 7m
- (31) 64° 54.20' N, 11° 19.76' E 11.5 m
- (32) 64° 54.24' N, 11° 19.91' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (33) 64° 54.25' N, 11° 19.82' E 8.7m
- (34) 64° 54.29' N, 11° 19.87' E 5.4m
- (35) 64° 54.30' N, 11° 19.99' E 3.7m slett (*delete*) 6m
- (36) 64° 54.34' N, 11° 20.01' E 3.2m, slett (*delete*) 5m
- (37) 64° 54.35' N, 11° 20.15' E 2.4m

Kart (Chart): 48. (KildeID 64919). (Redaksjonen, Stavanger 4. november 2012).

Kart (Chart): 48.

45386. * Nord-Trøndelag. Rørvik. Haverskjæret. Lysbøye reetablert.

Slett tidligere Efs (T) 19/45189/12

Haverskjærgrunnen lysbøye i følgende posisjon er nå i normal drift:

WGS84 DATUM

64° 51.83' N, 11° 16.43' E

Kart: 48. Fyrnr. 552400 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2012).

*** Nord-Trøndelag. Rørvik. Haverskjæret. Light buoy.**

Delete former Efs (T) 19/45189/12

Haverskjærgrunnen light buoy in the following position is now operative:

WGS84 DATUM

64° 51.83' N, 11° 16.43' E

Chart: 48. Light No. 552400.

Kart (Chart): 59

45410. * Sør-Helgeland. Tomfjorden. Sledholman N. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 66° 19.39' N, 12° 45.06' E 5.1m

(2) 66° 19.28' N, 12° 44.99' E 2.9m

Kart: 59. (KildeID 64923). (Redaksjonen, Stavanger 5. november 2012).

*** Sør-Helgeland. Tomfjorden. Sledholman N. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 66° 19.39' N, 12° 45.06' E 5.1m

(2) 66° 19.28' N, 12° 44.99' E 2.9m

Chart: 59.

Kart (Charts): 62, 135

45418. * Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Vågaholmen. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 66° 42.47' N, 13° 16.90' E 0.7m, slett 2.5m

(2) 66° 42.49' N, 13° 17.09' E 2.7m

Kart: 62, 135. (KildeID 64924). (Redaksjonen, Stavanger 6. november 2012).

*** Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Vågaholmen. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 66° 42.47' N, 13° 16.90' E 0.7m, delete 2.5m

(2) 66° 42.49' N, 13° 17.09' E 2.7m

Charts: 62, 135.

Kart (Charts): 65, 136, 476**45439. * Salten. Bodø. Store Hjartøya. Litle Hjartøya. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions:)

WGS84 DATUM

Kart (Charts) 65, 136:

(1) 67° 16.78' N, 14° 17.24' E 1.4m

(2) 67° 16.85' N, 14° 17.34' E 2.7m

(3) 67° 17.83' N, 14° 19.08' E 1.5m, slett (*delete*) 2m

(4) 67° 18.27' N, 14° 19.67' E 3.8m

(5) 67° 17.78' N, 14° 22.46' E 14.5m

(6) 67° 17.36' N, 14° 22.08' E 16.5m, slett (*delete*) 21m

(7) 67° 16.95' N, 14° 19.94' E 4.8m, slett (*delete*) 6m

Kart (Chart) 476:

(1) 67° 16.781' N, 14° 17.244' E 1.4m

(2) 67° 16.848' N, 14° 17.339' E 2.7m

(3) 67° 17.827' N, 14° 19.084' E 1.5m

(4) 67° 18.273' N, 14° 19.665' E 3.8m

(5) 67° 17.784' N, 14° 22.457' E 14.5m, slett (*delete*) 16m

(6) 67° 17.355' N, 14° 22.078' E 16.5m

(7) 67° 16.955' N, 14° 19.939' E 4.8m, slett (*delete*) 6.6m

Kart (Charts): 65, 136, 476. (KildelD 64920). (Redaksjonen, Stavanger 7. november 2012).

Kart (Chart): 65**45477. * Salten. Landegodefjorden. Kløkstad. Lykt etablert.**

Slett tidligere Efs (P) 18/45089/12

Påfør Kløkstad lykt, **Oc (3) 10s**, i følgende posisjon, og med lyssektorer som angitt:

WGS84 DATUM

67° 22.86' N, 14° 36.57' E

(1) R 087.0° - 094.0°

(2) W 094.0° - 099.0°

(3) G 099.0° - 115.5°

(4) W 115.5° - 121.5°

(5) R 121.5° - 137.0°

(6) W 137.0° - 138.5°

(7) G 138.5° - 170.5°

Kart: 65. Fyrnr. 703800. (KildeID 64963). (Kystverket Nordland, 8. november 2012).

*** Salten. Landegodefjorden. Kløkstad. Light.**

Delete former Efs (P) 18/45089/12

Insert Kløkstad Light, **Oc (3) 10s**, in the following position and with light sectors as listed:

WGS84 DATUM

67° 22.86' N, 14° 36.57' E

(1) R 087.0° - 094.0°

(2) W 094.0° - 099.0°

(3) G 099.0° - 115.5°

(4) W 115.5° - 121.5°

(5) R 121.5° - 137.0°

(6) W 137.0° - 138.5°

(7) G 138.5° - 170.5°

Chart: 65. Light No. 703800.

45414. * Salten. Vestfjorden. Helligvær V. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 67° 24.21' N, 13° 48.94' E 2.7m

(2) 67° 24.17' N, 13° 48.99' E 3.8m, slett 6m

(3) 67° 23.65' N, 13° 48.44' E 5m, slett 6m

Kart: 65. (KildeID 64926). (Redaksjonen, Stavanger 5. november 2012).

*** Salten. Vestfjorden. Helligvær W. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 67° 24.21' N, 13° 48.94' E 2.7m

(2) 67° 24.17' N, 13° 48.99' E 3.8m, delete 6m

(3) 67° 23.65' N, 13° 48.44' E 5m, delete 6m

Chart: 65.

Kart (Charts): 67, 139**45498. * Salten. Nordskot. Grøtøyleia. Grunne (Underwater rock).**

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

Kart (Charts): 67, 139:

67° 51.43' N, 14° 47.34' E 2.8m

Kart (Chart): 67 spesial (plan)

67° 51.427' N, 14° 47.335' E 2.8m, slett (delete) 4m

Kart (Charts): 67 (også spesial (also plan)), 139. (KildeID 64927). (Redaksjonen, Stavanger 12. november 2012).

45415. * Salten. Andfjorden-Grøtøyleia. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Charts) 67, 139:

WGS84 DATUM

(1) 67° 45.995' N, 14° 42.453' E 5.4m

(2) 67° 47.471' N, 14° 41.302' E 9.1m, slett (delete) 22m

(3) 67° 47.552' N, 14° 41.748' E 9.9m, slett (delete) 28m

(4) 67° 47.545' N, 14° 41.923' E 1.8m, slett (delete) 2.5m

(5) 67° 48.439' N, 14° 42.528' E 8.2m

(6) 67° 48.411' N, 14° 43.549' E 4.3m

(7) 67° 49.021' N, 14° 43.967' E 1m, slett (delete) 2m

(8) 67° 49.121' N, 14° 44.262' E Skvalpeskjær (Rock awash)

(9) 67° 49.141' N, 14° 44.318' E 1.6m, slett (delete) 2m

(10) 67° 48.731' N, 14° 42.970' E 0.8m

Kart (Chart) 67 spesial (plan):

(1) 67° 48.439' N, 14° 42.528' E 8.2m

(2) 67° 48.375' N, 14° 42.876' E Skvalpeskjær (Rock awash), slett (delete) 0.7m

(3) 67° 48.486' N, 14° 43.243' E 1.2m, slett (delete) 1.6m

(4) 67° 48.458' N, 14° 42.915' E 1.7m, slett (delete) 2.4m

(5) 67° 48.411' N, 14° 43.549' E 4.3m, slett (delete) 4.5m

(6) 67° 48.422' N, 14° 43.633' E 10m

(7) 67° 49.021' N, 14° 43.967' E 1m, slett (delete) 2m

(8) 67° 49.121' N, 14° 44.262' E Skvalpeskjær (Rock awash)

(9) 67° 49.141' N, 14° 44.318' E 1.6m, slett (delete) 2.4m

(10) 67° 48.731' N, 14° 42.970' E 0.8m

Kart (Charts): 67 (også spesial (also plan)), 139. (KildeID 64921). (Redaksjonen, Stavanger 5. november 2012).

Kart (Chart): 69**45405. * Ofoten. Innerfjorden. Kanstadbotnen. Undervannskabel etablert (Submarine cable).**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 30.36' N, 15° 52.76' E

(2) 68° 30.24' N, 15° 52.52' E

(3) 68° 29.76' N, 15° 52.41' E

(4) 68° 29.50' N, 15° 52.66' E Grense vignett (*Border vignette*)

(5) 68° 28.94' N, 15° 52.75' E

(6) 68° 28.31' N, 15° 52.64' E

(7) 68° 28.09' N, 15° 53.06' E

Kart (Chart): 69 (også vignett (*also vignette*)). (KildeID 64900). (Seaworks AS, 22. oktober 2012).

45407. * Ofoten. Kanstadfjorden. Vika - Neshamn. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår (Submarine cable. Anchor berth).

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 27.92' N, 15° 53.42' E

(2) 68° 27.78' N, 15° 53.35' E

(3) 68° 27.53' N, 15° 53.51' E

(4) 68° 26.87' N, 15° 52.96' E

(5) 68° 26.30' N, 15° 52.24' E

(6) 68° 25.76' N, 15° 52.52' E

(7) 68° 24.90' N, 15° 52.28' E

(8) 68° 24.53' N, 15° 52.51' E

(9) 68° 24.12' N, 15° 52.18' E

(10) 68° 24.02' N, 15° 52.57' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

68° 24.03' N, 15° 52.30' E

Kart (Chart): 69. (KildeID 64900). (Seaworks AS, 22. oktober 2012).

Kart (Chart): 72**45412. * Lofoten. Moskenesøya. Reine. Undervannskabel etablert.**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 67° 56.30' N, 13° 05.31' E

(2) 67° 56.14' N, 13° 05.01' E

(3) 67° 56.10' N, 13° 05.18' E

Kart: 72. (KildeID 64900). (Seaworks AS, 22. oktober 2012).

*** Lofoten. Moskenesøya. Reine. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 67° 56.30' N, 13° 05.31' E

(2) 67° 56.14' N, 13° 05.01' E

(3) 67° 56.10' N, 13° 05.18' E

Chart: 72.

Kart (Charts): 73, 75

45402. * Lofoten. Gimsøya N. Sundklakkstraumen. Hovsund lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 20.69' N, 14° 05.44' E

(1) R **043.5°** - 054.5°

(2) G 054.5° - **115.0°**

(3) W **115.0°** - **118.0°**

(4) R **118.0°** - 144.5°

(5) G 144.5° - **191.0°**

(6) W **191.0°** - 194.5°

(7) R 194.5° - 222.5°

(8) W 222.5° - 232.5°

(9) G 232.5° - 270.5°

Karakter uforandret.

Kart: 73, 75. Fyrnr. 783000. (KildeID 64880). (Kystverket Nordland, 1. november 2012).

*** Lofoten. Gimsøya N. Sundklakkstraumen. Hovsund light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 20.69' N, 14° 05.44' E

(1) R **043.5°** - 054.5°

(2) G 054.5° - **115.0°**

(3) W **115.0°** - **118.0°**

(4) R **118.0°** - 144.5°

(5) G 144.5° - **191.0°**

(6) W **191.0°** - 194.5°

(7) R 194.5° - 222.5°

(8) W 222.5° - 232.5°

(9) G 232.5° - 270.5°

Character unchanged.

Charts: 73, 75. Light No. 783000.

Kart (Chart): 74**45397. * Lofoten. Steinsfjorden. V av Tangstad. Skolmneset lykt delvis omskjernet. Ny karakter.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 14.83' N, 13° 30.61' E

(1) G **311.0°** - **325.5°**

(2) R **325.5°** - 024.5°

(3) G 024.5° - 031.5°

(4) R 031.5° - 077.0°

(5) W 077.0° - 083.5°

(6) G 083.5° - 091.0°

(7) R 091.0° - 150.0°

(8) W 150.0° - 184.0°

(9) G 184.0° - **210.0°**

Endre karakter til: FL 5s

Kart: 74. Fyrnr. 778200. (KildeID 64880). (Kystverket Nordland, 1. november 2012).

*** Lofoten. Steinsfjorden. Skolmneset light. New character.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 14.83' N, 13° 30.61' E

(1) G **311.0°** - **325.5°**

(2) R **325.5°** - 024.5°

(3) G 024.5° - 031.5°

(4) R 031.5° - 077.0°

(5) W 077.0° - 083.5°

(6) G 083.5° - 091.0°

(7) R 091.0° - 150.0°

(8) W 150.0° - 184.0°

(9) G 184.0° - **210.0°**

Amend character to: FL 5s

Chart: 74. Light No. 778200.

Kart (Chart): 76**45403. * Vesterålen. Langøya. Jørnfjorden. Seingskjæret lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 41.03' N, 14° 41.57' E

(1) R 153.0° - 155.0°

(2) W 155.0° - 165.5°

(3) G 165.5° - 206.5°

(4) R 206.5° - 320.0°

(5) G 320.0° - 345.0°

(6) W 345.0° - **347.0°**

(7) R **347.0°** - 351.5°

(8) G 351.5° - 012.5°

(9) R 012.5° - 062.0°

Karakter uforandret.

Kart: 76. Fyrnr. 799000. (KildeID 64880). (Kystverket Nordland, 2. november 2012).

*** Vesterålen. Langøya. Jørnfjorden. Seingskjæret light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 41.03' N, 14° 41.57' E

(1) R 153.0° - 155.0°

(2) W 155.0° - 165.5°

(3) G 165.5° - 206.5°

(4) R 206.5° - 320.0°

(5) G 320.0° - 345.0°

(6) W 345.0° - **347.0°**

(7) R **347.0°** - 351.5°

(8) G 351.5° - 012.5°

(9) R 012.5° - 062.0°

Character unchanged.

Chart: 76. Light No. 799000.

Kart (Chart): 77

45401. * Sør-Troms. Tjeldsundet N. Grasholmen lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 40.18' N, 16° 38.16' E

(1) G 174.5° - 193.5°

(2) W 193.5° - 213.0°

(3) R 213.0° - 235.0°

(4) W 235.0° - 251.0°

(5) R 251.0° - 017.0°

(6) W 017.0° - **024.5°**

(7) G **024.5° - 037.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 77. Fyrnr. 827000. (KildeID 64880). (Kystverket Nordland, 31. oktober 2012).

** Sør-Troms. Tjeldsundet N. Grasholmen light.*

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 40.18' N, 16° 38.16' E

(1) G 174.5° - 193.5°

(2) W 193.5° - 213.0°

(3) R 213.0° - 235.0°

(4) W 235.0° - 251.0°

(5) R 251.0° - 017.0°

*(6) W 017.0° - **024.5°***

*(7) G **024.5° - 037.5°***

Character unchanged.

Chart: 77. Light No. 827000.

Kart (Chart): 78

45399. * Vesterålen. Skogsøya S. Kaldhammarsundet. Smines lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 51.98' N, 14° 58.08' E

(1) G 062.5° - 064.5°

(2) W 064.5° - 067.5°

(3) R 067.5° - 079.5°

(4) W 079.5° - 083.5°

(5) G 083.5° - 211.5°

(6) W 211.5° - 217.0°

(7) R 217.0° - 237.0°

(8) W 237.0° - 243.0°

(9) G 243.0° - **279.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 78. Fyrnr. 809700. (KildeID 64880). (Kystverket Nordland, 31. oktober 2012).

*** Vesterålen. Skogsøya S. Kaldhammarsundet. Smines light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 51.98' N, 14° 58.08' E

(1) G 062.5° - 064.5°

(2) W 064.5° - 067.5°

(3) R 067.5° - 079.5°

(4) W 079.5° - 083.5°

(5) G 083.5° - 211.5°

(6) W 211.5° - 217.0°

(7) R 217.0° - 237.0°

(8) W 237.0° - 243.0°

(9) G 243.0° - **279.5°**

Character unchanged.

Chart: 78. Light No. 809700.

Kart (Charts): 94, 95

45441. * Nord-Troms. Jøkelfjorden. Jøkelfjord lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 03.66' N, 21° 51.70' E

(1) R 047.5° - **063.5°**

(2) W **063.5°** - 077.5°

(3) G 077.5° - 130.5°

(4) W 130.5° - 135.5°

(5) R 135.5° - 242.0°

(6) W 242.0° - 253.0°

(7) G 253.0° - 257.5°

Karakter uforandret.

Kart: 94, 95. Fyrnr. 911800. (KildeID 64963). (Kystverket Troms og Finnmark, 7. november 2012).

*** Nord-Troms. Jøkelfjorden. Jøkelfjord light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 03.66' N, 21° 51.70' E

(1) R 047.5° - **063.5°**

(2) W **063.5°** - 077.5°

(3) G 077.5° - 130.5°

(4) W 130.5° - 135.5°

(5) R 135.5° - 242.0°

(6) W 242.0° - 253.0°

(7) G 253.0° - 257.5°

Character unchanged.

Charts: 94, 95. Light No. 911800.

Kart (Chart): 113**45377. * Øst-Finnmark. Vardø. Lykt tent.****Slett** tidligere Efs (T) 07/43605/12

Vardø molofyr lykt i følgende posisjon er nå tent:

WGS84 DATUM

70° 22.65' N, 31° 06.34' E

Kart: 113 (også spesial). Fyrnr. 968700 (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, 29. oktober 2012).

*** Øst-Finnmark. Vardø. Light.****Delete** former Efs (T) 07/43605/12

Vardø molofyr light in the following position is now operative:

WGS84 DATUM

70° 22.65' N, 31° 06.34' E

Chart: 113 (also plan). Light No. 968700.

NORDSJØEN (North Sea)

Kart (Charts): 301, 559

45398. * Nordsjøen. Eigersundbanken. Plattform. Hefte. Kartrettelse.

a) **Påfør** en plattform, karakter **FI R**, i følgende posisjon:

Kart 301:

WGS84 DATUM

57° 50.02' N, 04° 32.90' E

Kart 559:

ED50 DATUM

57° 50.06' N, 04° 33.00' E

b) **Påfør** en plattform, karakter **Mo (U) W**, i følgende posisjon:

Kart 301:

WGS84 DATUM

57° 48.92' N, 04° 32.03' E

c) **Påfør** et hefte, dybde **18m**, i følgende posisjon:

Kart 301:

WGS84 DATUM

57° 31.56' N, 04° 49.71' E

Kart 559:

ED50 DATUM

57° 31.60' N, 04° 49.80' E

Kart: 301, 559. (KildeID 64882). (Redaksjonen, Stavanger 1. november 2012).

*** North sea. Eigersundbanken. Platform. Obstruction. Chart correction.**

a) **Insert** a platform, character **FI R**, in the following position:

Chart 301:

WGS84 DATUM

57° 50.02' N, 04° 32.90' E

Chart 559:

ED50 DATUM

57° 50.06' N, 04° 33.00' E

b) **Insert** a platform, character **Mo (U) W**, in the following position:

Chart 301:

WGS84 DATUM

57° 48.92' N, 04° 32.03' E

c) **Insert** an obstruction, depth **18m**, in the following position:

Chart 301:

WGS84 DATUM

57° 31.56' N, 04° 49.71' E

Chart 559:

ED50 DATUM

57° 31.60' N, 04° 49.80' E

Charts: 301, 559.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 1**45517. * (T) Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Jernstang havarert.**

Søre Geiteryggen jernstang i følgende posisjon er havarert og borte:

WGS84 DATUM

59° 04.00' N, 10° 55.68' E

Kart: 1. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 13. november 2012).

*** (T) Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Iron pole.**

Søre Geiteryggen iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

59° 04.00' N, 10° 55.68' E

Chart: 1.

Kart (Charts): 22, 117**45440. * (P) Hordaland. Hissfjorden. Bondesund. Tegland. Havbruk. Installasjonsarbeid.**

I uke 47 starter arbeidet med å installere et nytt oppdrettsanlegg på lokalitet Teigland. Arbeidet forventes å være ferdig i løpet av uke 51 2012, og arbeidsområdet er begrenset av følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 11.11' N, 05° 57.75' E

(2) 60° 11.12' N, 05° 59.28' E

(3) 60° 10.20' N, 05° 58.87' E

(4) 60° 10.09' N, 05° 57.21' E

Installasjonsfartøy: Optiship Worker Lady, kallesignal LKQQ

Kart: 22, 117. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 7. november 2012).

*** (P) Hordaland. Hissfjorden. Bondesund. Marine farm.**

Installation work in connection with a new marine farm starts in week 47. The work is expected to be completed during week 51 2012, and the working area is limited by the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 11.11' N, 05° 57.75' E

(2) 60° 11.12' N, 05° 59.28' E

(3) 60° 10.20' N, 05° 58.87' E

(4) 60° 10.09' N, 05° 57.21' E

Support vessel: Optiship Worker Lady, Call sign LKQQ

Charts: 22, 117.

Kart (Charts): 42, 45

45388. * (P) Nord-Trøndelag. Finnværet. Bessakersundet. Lykter. Nye karakterer.

Følgende lykter har fått ny karakter:

WGS84 DATUM

(1) 64° 04.13' N, 09° 06.61' E Kart 42: Fyrnr. 471000 Finnværet, ny karakter **Iso 4s**

(2) 64° 15.22' N, 10° 18.81' E Kart 45: Fyrnr. 486500 Bessaker, ny karakter **Oc 4s**

Kart: 42, 45. Fyrnr. 471000, 486500 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2012).

** (P) Nord-Trøndelag. Finnværet. Bessakersundet. Lights. New characters.*

The following lights have altered character :

WGS84 DATUM

*(1) 64° 04.13' N, 09° 06.61' E Chart 42: Light No. 471000 Finnværet, new character **Iso 4s***

*(2) 64° 15.22' N, 10° 18.81' E Chart 45: Light No. 486500 Bessaker, new character **Oc 4s***

Charts: 42, 45. Light No. 471000, 486500.

Kart (Charts): 65, 136, 476

45417. * (P) Salten. Bodø. Toftbåen. Lanterne planlagt etablert.

Fyrnr. 699210 Toftbåen lanterne, **Fl (2) W 5s**, er planlagt opprettet på varden i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 18.77' N, 14° 23.47' E

Kart: 65, 136, 476. Fyrnr. 699210 (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 5. november 2012).

** (P) Salten. Bodø. Toftbåen. Light.*

*Light No. 699210 Toftbåen light, **Fl (2) W 5s**, is planned established on the beacon in the following position:*

WGS84 DATUM

67° 18.77' N, 14° 23.47' E

Charts: 65, 136, 476. Light No. 699210.

Kart (Chart): 71**45416. * (T) Lofoten. Værøy. Røstnesvågen. Overrettlanterner midlertidig ute av drift.**

Værøy molo overrettlanterner i følgende posisjoner vil være ute av drift i perioden 15. november - 15. desember 2012 på grunn av reparasjon av moloen:

WGS84 DATUM

(1) 67° 39.046' N, 12° 43.167' E

(2) 67° 39.026' N, 12° 43.212' E

Kart: 71 (også spesial). Fyrnr. 768304, 768306 (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 5. november 2012).

*** (T) Lofoten. Værøy. Røstnesvågen. Leading lights.**

Værøy mole leading lights in the following positions will be out of order in the period from 15 November to 16 December 2012 due to repair work on the mole:

WGS84 DATUM

(1) 67° 39.046' N, 12° 43.167' E

(2) 67° 39.026' N, 12° 43.212' E

Chart: 71 (also plan). Light No. 768304, 768306.

Kart (Charts): 98, 101, 489, 492

45497. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest havn. Melkøya. Rypefjord. Strømmålerrigger midlertidig utplassert (*Current meters*).

Strømmålerrigger utplassert i farvannene ved Rypefjord, Hammerfest og Melkøya i perioden **5. november - 5. desember 2012**:

(*Current meters deployed in the areas Rypefjord, Hammerfest harbour and Melkøya in the period 5 November - 5 December 2012*):

Rigg nr.	Ca. dyp (m)	Lat (blåse/garnstaur)	Lon (blåse/garnstaur)	Festeordning på havoverflate
SM1	25	70°41.571'N	23°36.561'Ø	Blåse og flytekule
SM2	9	70°41.729'N	23°36.976'Ø	Blåse og flytekule
SM3	43	70°41.515'N	23°37.409'Ø	Flytekule og garnstaur, lykt, Radarreflektor
SM4	25	70°41.392'N	23°37.456'Ø	Blåse og flytekule.
SM5	24	70°41.669'N	23°35.494'Ø	Flytekule og garnstaur, lykt, radarreflektor
SM6	20	70°41.370'N	23°35.184'Ø	Flytekule og garnstaur, lykt, radarreflektor
Prof 1	0	70°36.559'N	23°33.859'Ø	Flytekuler + landfast
Prof 2	5	70°36.815'N	23°35.256'Ø	Flytekuler nær land
P1	15	70°37.093'N	23°36.472'Ø	Flytekule og garnstaur, lykt
P2	17	70°37.209'N	23°36.922'Ø	Blåse og flytekule
P3	17	70°37.304'N	23°37.432'Ø	Blåse og flytekule
P4	11	70°37.423'N	23°37.619'Ø	Flytekule og garnstaur, lykt
P5	7	70°37.625'N	23°38.062'Ø	Blåse og flytekule
P6	36	70°37.555'N	23°39.288'Ø	Blåse og garnstaur, lykt
P7	25	70°38.204'N	23°39.348'Ø	Blåse og garnstaur, lykt
P8	10	70°40.217'N	23°40.580'Ø	Blåse og garnstaur, lykt
VM1		70°37.419'N	23°33.771'Ø	Landfast
VM2		70°38.411'N	23°37.128'Ø	Landfast
VM3		70°36.062'N	23°35.725'Ø	Landfast

Kart (Charts): 98, 101, 489 (også spesial (*also plan*)), 492. (KildeID 30760). (Akvaplan-niva AS, Tromsø 9. november 2012).

SKYTEØVELSER

(Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

*** Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skarpskyting fra fly mot bakkemål vil finne sted i følgende skytefelt i periodene:

(Gunnery exercises will be carried out as follows):

19. – 22. november kl. 13:00 – 20:30 Local time

03. – 06. desember kl. 09:00 – 21:00 Local time

END 356- Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Sikker høyde (Upper limit): GND-FL 270

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av hele området.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger areas).

Kart (Charts): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (Notam LH 128-12). (FOHK, 2. november 2012).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverket sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverket sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatogram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatogram)

ZOC-diatogrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatogrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2012).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy	Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5	
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0	
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2%d	Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0	
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5%d	Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0	
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C	Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed			

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen 2. januar 2012).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Sept. 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Okt. 10	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Juli 12	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Juni 12	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	311	Mars 09	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Juni 08	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Okt. 12	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Sept. 12	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Mars 12	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Mai 12	81	Mai. 11	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Okt. 12	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Nå heter vi Kartverket

Statens kartverk har byttet navn til Kartverket.

Domenenavnet @statkart.no
er byttet ut med
@kartverket.no

e-post til Efs redaksjonen: efs@kartverket.no

Vi har fått ny besøksadresse:

Kartverket sjødivisjonen
Tinnegata 8
4014 Stavanger



Kartverket

www.kartverket.no/efs

Tilbakemelding på våre produkt

Hjelp oss å holde kartene oppdatert

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett.

Tilbakemeldingen din registreres automatisk i vårt kvalitetssystem, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no** og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdatert.



Kartverket

www.kartverket.no/efs

Nautiske publikasjoner

Produkter du bør ha ombord for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2A Svenskegrensen–Langesund
- 2B Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller for den norske kyst med Svalbard

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjonene er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



Kartverket

www.kartverket.no/efs